

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 80 Lei. Negyed évre — — — 20 Lei.  
Fél évre — — — 40 „ Egyes szám ára — — — 2 „  
Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők, kéziratok nem adódnak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Román belpolitika és a kisebbségi kérdés.

A hatalomra törő román pártok táborában élénk tevékenység észlelhető. Az egymáshoz közeledést kereső pártok igyekezete, az ellenzéki csoportok kormányra képes erősítéséhez konkludál. Ezek szerint az Avarescu pártból kivált Argetoianu csoport a napokban fuzionált a Jorga párttal. Az erdélyi román nemzeti párt — Maniu pártja — a parasztpárttal jelentős megállapodásokra jutott a politikai együttthaladás érdekében. Az Avarescu párt gyűléseit egymásután tartja minden nagyobb helyen. A román belpolitikai élet zajossága, nyugtalansága arra enged következtetni, mintha az ellenzéki és kormánypárt közötti nagy leszámolás órái rövidesen bekövetkeznének.

A román politikai pártok nagy felvonulásában, meglepő hirtelenséggel és irányváltással a kisebbségi kérdés is kitüntetett figyelemmel van felvéve a programban. Avarescu, Goga Kolozsváron; Maniu pedig Bukarestben messzeható kijelentésekkel hirdetik a kisebbségi kérdésnek az állami élet konszolidációja érdekében tovább halasztást nem szenvedhető megoldását. Goga Octavian az Avarescu párt erdélyi vezére fennen hirdette Kolozsváron, hogy minden romániai nemzetnek teljes joga van hozzá, hogy a földön kulturális, gazdasági és politikai szabadságot élvezzen. S azt, hogy — „Ez a föld a mienk s a velünk együtt itt lakó, itt született népeké“.

Maniu Gyula a fővárosban mondja el kisebbségi politikáját:

Románia nemzeti állam legyen — mondja, de egyúttal kultur és jogállam, amelyben egyforma jog adassék az élethez minden alattvalónak. Maniu hangsúlyozza a kisebbségek anyanyelve használatának jogát az állami életben. Ahol a lakosság megfelelő százalékban (20—25 százalék) a kisebbséghez tartozik, ott a közigazgatás a felekkel anyanyelvükön érintkezzék szóban és írásban s ezeknek a hatóságoknak csak a belső kezelési nyelve legyen román. Vallja a kisebbségeknek az anyanyelvükön való iskolázathoz, a tanítási szabadsághoz való ragaszkodásuknak jogosságát. A politikai jogokról beszélve kívánja, hogy a kisebbségeknek úgy az aktív, mint passzív választójoga biztosítottassék és hogy az állami élet irányításában számarányához mérten részt vegyen.

Nagyjában vázoltan, az uralomra törekvő román pártoknak a kisebbségeket illető programja volna a fenti szemelvényezés. Mindenesetre jóleső érzéssel kell fogadnunk a politikai életben minden olyan mozzanatot, amely a kisebbségi kérdésnek a jog, igaz-

ság, méltányosság és nemzetközi szerződések szellemében leendő megoldásától végre nem irtózik. De megbocsássonak ezek a pártok, ha egyelőre hiányzik minden különben önzetlen és nemes törekvésükkel szemben a bizalom s magyarázható tartózkodással, idegenkedéssel fogadunk minden a mézes-madzag látszatát viselő ékes szöveget. Ez a mi történelmi iskolánk — bár ezuttal abban csatlakoznánk. (Cs. L.)

## Fontosabb tudnivalók az állampolgárság megszerzéséről.

A Magyar Párt az állampolgársági bejelentéssel kapcsolatban részletes és a törvény homályos szakaszaira felvilágosító utmutatást dolgozott ki, amely az állampolgársági jog minden kérdésében tájékoztatja a közönséget.

Az utmutatás első részében ismerteti az állampolgársági törvénynek azt a generális szakaszát, hogy kiket fogad el Románia Erdély, Bánság, Körösvidék, Szatmár és Máramaros lakosai közül állampolgároknak. Foglalkozik továbbá az állampolgársághoz szükséges illetőség kérdésével. Erre vonatkozóan a következő felvilágosításokkal szolgál az utmutatás:

A községi illetőséget az illető község (városi törv. hat.) által kiállított illetőségi bizonyítvány igazolja elsősorban. Ily bizonyítvány azonban nem mindenkinek áll rendelkezésére, mert rendes életviszonyok között ilyenek szerzésére ok nem volt, ezért igen kevesen szerezték meg. E tekintetben azonban felhívjuk a figyelmet arra, hogy már az 1923. évtől fogva az utlevelek kiállítása alkalmával be kellett mutatni az illetőségi bizonyítványt, azok tehát, akik ez idő óta szerezték utlevelet, azt a kiállító hatóságoktól az akkor felvett ügyiratok alapján könnyen megszerezhetik újra.

Azokat a tényeket, melyek az 1886. évi XXII. t. c. értelmében a községi illetőséget megállapítják, a 6—11. §-ok foglalják magukban. Ezek a tények a következők:

- a) születés (1886. évi XXII. t. c. 6 §.);
- b) házasság, illetőleg férjhezmenetel u. a. t. c. 7 §.);
- c) település, illetőleg lakás és a községi terhekhez való hozzájárulás (u. a. törvénycikk 8—11. §.)

A törvény idézett részében említett területeken történt születés azt a védelmet állapítja meg, hogy az illető egyén azon a területen bir illetőséggel. A születés tényét keresztlevéllel (születési anyakönyvi kivonattal) kell igazolni és Erdélyben stb. történt születés esetén ez elég is az állampolgárság igazolására, mert a védelemmel szemben a hatósági eljárásnak kell igazolnia azt, hogy az ezen területen született egyén optálás, vagy repat-

riálás folytán elvesztette a román állampolgársághoz való igényét.

A törvény szerint a nők férjük illetőségét követik. Ha tehát a férjnek községi illetősége megvolt, felesége részéről azt külön igazolni nem kell, csupán a házasságkötést, amit a házassági anyakönyvi kivonat bizonyít. Ha a férj elhalt, ebben az esetben is elégséges lehet a házassági anyakönyvi kivonat az özvegy illetőségének igazolására, ha a házassági anyakönyvi kivonattól kitűnik, hogy a férj a kérdéses területeken született.

A kiskorú gyermekek szülei illetőségét követik. Reájuk nézve csak a születés tényét kell bizonyítani születési anyakönyvi kivonattal.

A település stb. által való illetőség szerzésére nézve a legtöbb esetben elégséges annak igazolása, hogy az illető az 1919. év december hó 1-ét megelőző 4 év alatt ezen a területen birt lakással és a lakóhelyétől szolgáló község terhehez hozzájárult. Ebben a tekintetben a legmegfelelőbb bizonyíték az 1914—1918. évi adókönyvek. Ezek ugyanis mind a lakás, mind a községi terhekhez való hozzájárulás tényét bizonyítják.

Igazolható az illetőség ténye katonai szolgálatra kötelezetteknek az ugynevezett állítási lajstrom-kivonattal, illetőleg katonakönyvvel. Ezekből ugyanis kitűnik, hogy az illetőt mely községre eső ujonccállomány tagjaként mutatták ki, ami egyértékű rendes illetőségi bizonyítvánnyal.

Adófizetésre vonatkozó okmányok beszerzését különösen azoknak ajánljuk figyelmébe, akik nem a csatolt területek valamely községében születtek és nincs oly bizonyítványuk, amely valamely itt fekvő községben illetőségük megszerzését igazolná. Egyébként is célszerű az adófizetésekre vonatkozó okmányokat kéznél tartani, mert ezek a lakást is igazolják.

Akik 1918. december 1-én még kiskorúak voltak és teljes koruságukat csak utóbb érték el, ha fel tudják mutatni a gyámhatóságnak (árvaszéknek) reájuk nézve kiskoruságuk idején tett intézkedését magában foglaló valamely iratát, esetleg a teljeskoruságot kijelentő véghatározatot, ezzel illetőségüket is igazolják, mert a dolog természete szerint a gyámhatóság csak olyan egyénre nézve járhatott el, aki a csatolt területen állampolgársággal bir.

Egyéb rendelkezéseket a kibocsájtandó hirdetések foglalnak magukban. Ajánljuk ezeknek figyelemmel kísérését. Az állampolgárság megállapítására hivatott elsőfoku bizottságok határozatai ellen felebbezésnek van helye. A felebbezést az illetékes „Curte de Apel“ (régén kir. ítélőtábla) mellett működő felebbezési hatóság látja el. A felebbezés határidejét a végrehajtási utasítás foglalja magában.

**Farmacia VLAD** gyógyszer-tár  
Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogsaszták, szájvizek, gyógyborok. *Idei friss csukamája*laj. Kilója: 120.— leu. 208 8—

E tekintetben a hatóságoktól fogunk felvilágosítást kérni.

Különös figyelmébe ajánljuk még, hogy az eljárás rendén az érdekeltek ügyük minden részletét tisztázzák az előrebocsátott utmutatások szerint az összeíró hatóságnál.

Végül újlag köztudomásra hozzák, hogy a Magyar Párt irodájában (v. Hegedüs Sándor-u. 9. I. emelet) a szükséges utbaigazításokra mindig rendelkezésre állanak.

### Arany János emlékünnepele.

A szászvárosi ref. Kún-kollegium „Arany János” ijesági önképzőkör 1924. június hó 1-én d. u. 6 órakor, a kollegium disztermében Arany János emlékünnepelet tart a következő műsorral, melyre a közönséget szívesen látja.

1. Ünnepi nyitány, zongorán játszva Alföldy Béla zenetanár.

2. Alkalmi beszédet olvas fel dr. Konsza Samu, az Arany János önképzőkör tanárelnöke.

3. Részlet a Toldiból. Szavalja Kováts Miklós VII. o. t.

Tíz perc szünet.

4. A toronyban deit harangoznak.... Torborzó, éneklő az ifj. énekkar.

5. „Arany János az ember” c. tanulmányát felolvassa Treuer Márton ifj. elnök.

6. Arany János: Ágnes asszony c. balladáját szavalja Sütő János VII. o. t.

7. Brahms: Magyar tánc. Játssza az ifjusági zenekar.

Beléptidij nincs, de adományokat jótékony célra való tekintettel szívesen fogad a rendezőség.

### A helybeli róm. kath.

#### iskola kertünnepéle.

A róm. kath. iskola ez évi folyó hó 18-án megtartott kertünnepéle is szintén minden tekintetben jól sikerült. A közönség szép számban vett részt ezen ünnepele, amely a zárda kertjének lombos fáit alatt zajlott le. A felállított különböző csinos kiállítású sátrakban szorgalmas női kezek szolgálták ki a közönséget, amely nem győzte bámulni azt a gondosságot, csint, ügyességet, amely az ünnepele lefolyása alatt állandóan szembeötlött. A délután lefolyt tornagyakorlatok, táncok, versenyfutások stb., valamint az estéle kabaré minden tekintetben sikeresek voltak. A fák alatt elterülő asztaloknál egy hely sem maradt üresen. Jókedv, vidámság uralkodott mindvégig, amelyet az estéle kabaré-számok nagyban fokoztak. Gyönyörű, holdvilágos volt az éjszaka, s így a közönség csak éjfél után kezdett hazaszállingózni. Az egyes sátrakban, mint „dames d'honneur”-ok a következő urhölgyek szerepeltek:

Berivoy Lászlóné (bor), Sebestyén Árpádné, Rörich Jánosné és özv. Tóth Józsefné (hus), Bercsényi Sándorné és dr. Popu Viktorné (virág, cig., likör, feketekávé), Eröss Sándorné, Speil Edéné, Eisler Albertné, Ferenczy Vilmosné, Farkas Emilné (tészta), Hazatsek Károlyné (bazár), Varajthy Boldizsárné, Krajnik Albertné, Eperjessy Zsigmondné, Tamassovits Paula (junx), Antos Irma, Salamon Györgyné, Trif Jánosné pénztár. A lányklub tagjai közül pedig: Fábry Gizi, Riebel Annus, Ferenczy Emmi, Stefan Grete, Moser Elza, Roth Pici, Bús Lujzi, Héjas Mariska,

Gönczy Rózsika, Kuzskó Erzsike, Dipold Kató, Fülöp Mancsi, Zaubek Józsa, Enyedi Otti, Ujvári Jolánka, Zirnstein Adél, Zirnstein Józi, Rörich Malvin, Mann Margit, Jellmann Margit, Ferencz Ilus, Héjus Tildi, Héjus Emma, Bisztricsányi Bella, Bus Bertus, Roth Médi, Gruja Amália, Balogh Gituka, Riebel Vilma, Triznyai Erna, Makkay Mancsi, Mann Gizi, Ferenczy Etus, Sebestyén Gizi, Schibel Ilonka.

A kabaré keretében Unger Jenő szanatoriumi gyógyszerész, továbbá Neubart László tanár, Gönczi Pali, Tompa Ödön, Weber Béla, Sebestyén Zoltán, Hegedüs Zoltán, arattak babérok. Dózsa László szép énekszámjai szintén sűrű tapsot váltottak ki. A reklámképekben Balogh Cuci, Berivoy Özsike és Nagy Lilike nyújtottak kedves látványt.

Nagyon tetszett a híres „Schmoll” cipőpasta gyárról szóló reklámvers, amely annak regáti utazóját, Riebel Károlyt, városunk szülöttjét is előnyösen aposztrofálta.

A mulatság fényes sikeréből a tanártestületen és a felsorolt urnőkön és urleányokon kívül az egyháztanács részéről ifj. Makkay József főfendőző mellett Eisler Albert, Ájben Géza, Ferenczy Vilmos, Strunk Péter, Speil Ede, Sebestyén Árpád, Schiebel Hugó is alaposan kivették a részüket.

A felszolgált kitűnő ételek, italok s Pista Vilmos zenekara szintén nagyban hozzájárult a hangulat vidámságának, emelkedettségének állandó növekedéséhez.

Riporter.

### NAPI HIREK.

— Személyi hir. Dr. Nagy Károly erdélyi ref. püspök a megyében lévő egyházközségeket sorba meglátogatta — s amint már megírtuk — mindenütt meleg szeretettel fogadták. A 10 napos püspöki vizitáció már véget ért.

— Két millió leu Hunyadmegyének. A tenyészállatok beszerzésére a kormány a napokban 100 millió leut szavazott meg. Ezen összegből a már megtörtént felosztás szerint Hunyadvármegye két millió leut fog kapni.

## C. ZOBEL

Alapítva 1893. divatkereskedés Alapítva 1893.  
ORÁŠTIE—SZÁSZVÁROS.

### Ajánlja dús raktárát:

**karton,  
delén,  
zephirekben,  
legujabb divatu  
grenadinokban,  
creppon,  
vásznak,  
batiszt-  
schiffonokban,  
férfi fehérnemű és  
szalmakalapokban.**

Tisztelettel: **ZOBEL C.**

209 8—13

divatkereskedő.

— Házasságok. George P. Marinescu dévai vizsgálóbíró f. hó 11-én vezette oltárhoz Olivia Mutean urleányt Caracalban. — Hangyási János mechanikus f. hó 8-án tartotta esküvőjét Zsóka Katalinnal, Déván.

— A katonai felszólamlási bizottság Déván. Jövő hó 6-án érkezik Dévára a katonai felszólamlási bizottság, amely a prefekturán fogja tartani ülését. Mindazon 1925. korosztálybeli katonakötelesek, akiknek a felmentésre vonatkozólag valami előadni valójuk van, jelentkezzenek e napon a bizottság előtt.

— **Kontz Domokos.** A közéletnek újra egy derék, szorgalmas, alkotni tudó munkása dőlt ki az élők sorából: Kontz Domokos, Déva városának 20 éven át volt, de 1916-ban nyugdíjba vonult polgármestere f. hó 15-én 72 éves korában meghalt. Az elhunyt férfit Déva város fejlődésének történelmébe kitörölhetetlen betűkkel írta be nevét s úgy hivatali, közéleti, mint magánéleti szereplése általános tiszteletet, közmegebecsülést váltott ki. A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú hirt: Özv. nagysolymosi Kontz Domokosné, született ribitzzei Ribitzzei Mária úgy a maga, valamint az alólítottak nevében tudatja, hogy a forrón szeretett férj, apa, nagypapa, testvér és rokon, nagysolymosi Kontz Domokos, Déva város nyug. polgármestere, munkás és jóságos életének 72-ik évében folyó hó 15-én éjjel 1 órakor csendesen elhunyt. Temetése f. hó 16-án d. u. 4 órakor volt a ref. egyház szertartása szerint. Áldott legyen emléke! Déva, 1924. május hó 15-én. Özv. Solymosi Zsigmondné, szül. nagysolymosi Kontz Julia, nagysolymosi Kontz Aladár testvérei. Márta, férj. dr. Papp Istvánné leánya. Dr. Papp István veje. Papp Márta és Pistuci unokái. Csiktaplocai özv. Lázár Farkasné, szül. ribitzzei Ribitzzei Panna sógornője.

— Tilos a magyar és osztrák korona, a lengyel és német márka behozatala. A „Keleti Ujság” írja: (Temesvár, május 17. Saját tud.) A pénzügyminiszterium ma körrendeletet intézett a határszélel vámhivatalokhoz, amelyben közli, hogy a jövőben szigorúan tilos az országba érkező utasoknak a magyar és osztrák koronát, továbbá lengyel és német márkát a határon át Romániába behozniok. Ezek az idegen valuták tehát ezentul a határállomáson elkobzandók. A rendelet ismételten rendezi az országból kivihető idegen valuták kérdését és a következő idegen fizetési eszközök kivitelét engedélyezi minden különösebb engedély nélkül: ezer francia frank, ezer svájci frank, ezer dinár, ezer cseh korona, száz dollár, száz hollandi forint és husz angol font.

— Az Erdélyi Kárpát-Egyesület Fiókja vasárnap, 1924. június hó 1-én Tavaszi ünnepelet rendez a városi sétateren, a Náján levő „Berger-menedékház” helyreállítására. Délután 5 órakor katonazene-hangverseny. Bábszínház és más szórakozások gyermekek részére. Este 9 órakor kabaret, tánc, bár. Belépődíj: Fel-nőtteknek 15, gyermekeknek 5 leu. Bővebbet a műsoron.

— Házasság. Austerlitz Lajos, temesvári magánhivatalnok, lapunk munkatársa f. hó 22-én tartotta esküvőjét Marek Judith urleánnyal Petrozsényban. Sok szerencsét és tartós boldogságot kívánunk az ifju párnak!

**LÖW KÁROLY** illatszertára  
Oráštie-Szászváros. Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 210 8—

— „Marosi csönd.“ Ily címen jelenik meg még e hónapban Gyarmati Ferencnek, lapunk régi munkatársának, a „Hunyadvármege“ szerkesztőjének, a jónévű dévai poétának új verseskönyve, mely a „Vasárnapi Ujság“, „Hirnök“, „Magyar Nép“, „Brassói Lapok“, „Szinház és Társaság“ stb. lapokban megjelent költeményein kívül több szebbnél-szebb költeményét fogja tartalmazni. A kötetre, amely ugy tartalom, mint kiállítás tekintetében kiváló fog nyújtani, föl hívjuk a minden szépet és nemesért lelkesedő közönség élénk figyelmét. A kötet Hirsch Adolf kiadásában Déván jelenik meg és mindössze 20 leu.

— Halálozás. Özv. Horváth Ignácné, sz. Bárdy Vilma, volt dévai lakos életének 66-ik, özvegységének 27-ik évében hosszas és nehéz szenvedés után e hó 7-én Budapesten jobblétre szenderült.

— Román színművészek Szászvároson. F. hó 20—21-én a kolozsvári román nemzeti színház tagjai Barsan Zacharia igazgató vezetésével nagy erkölcsi és anyagi sikerrel mutatták be a „Trandafiri rosii“ c. drámát és a „Fatița“ c. vígjátékot. 25-én este pedig a bukaresti nemzeti színház tagjai fognak itt előadást tartani.

— Elszámolás. A nagyrápolti ref. templom megrongált tetőzetének helyreállítására 1924. év január hó 1-től a mai napig a következő adományok folytak be az egyházközség pénztárába: Kénosi Sándor Ernő 120 leu, Keresztes Arthur nyug. őrnagy, Szabó György mérnök, Fischer Gusztáv körjegyző, Fekete Iános lelkész 100—100 leu, Bozeró Antal, Bartha András, Farkas Mihály, Kohn Mór 50—50 leu. Nadrág Ádám, Kis György, Tasnádi Samu, Dudás Ferencné, Pataki Sándor, Dima gyógyszerár 40—40 leu. Györfly Ilona 39 leu. Ács Sándor, Kéméndy László, Ferkó Sándor, Oláh Mihály, Gruja Ferenc, Benkő Márton, Bakó Feri, Ács Márton, Benkő Ferenc, Kénosi Sándor, Ilona 30—30 leu. Kelemen Gábor 25 leu. Gruja Farkas, Gruja Samu, Cséki Dénes, Görbe László, Roska János, Ács Anna, Szente Árpád, Lukács Ferenc, Fábián Lajos lévita 20—20 leu. Dudás Márton, Pataki Márton, Balázs Sándor, Bakó Ferenc, Pap Erzsi, Kis Erzsi, Kapronczai Ágnes, Kelemen Klári, Bakó Kati, Ács Jánosné, Kis Erzsi, Vince László, Fargas András, Pataki Jánosné, Pataki Róza, Ács János, Ács Jánosné, Görbe Jánosné, Görbe Hanka, Kis László, Ács Ferenc, Bakó László, Szabó Sándor, Viski Sándor, Irinka János, Ács Sándor, Tyetya Sándor, Szabó Sándor, Pataki Ferenc, Pataki Zsófi, Bajor Rózsika, Bartók Ilona, Magda Lázár, Leszkó Traján, Kerpenisán János, Kincza Szeverin, Áron János, Bede Sándor, ifj. Szánthó Károly, Benkő János, Ács Sándor kömives, Ács Sándor, Ács Mihályné, Bakó Károly, Magda Péter, Szatmári Ilona, Dudás Mártonné 15—15 leu. Mezei, Székely, Biris, Maruncz, Mesterega és Bartók 10—10 leu. Magda Tódor 8 leu. Az eddig beérkezett adományok összege 2407 leu. A nemeslelkű Adakozókon legyen az Urnak áldása! Fekete János ref. lelkész s. k. Krizbay József s. k. gondnok.

Kész kocsik, szekerek, továbbá mindenféle alkatrészek kaphatók. Javításokat gyorsan és pontosan eszközöl:

## TÖRÖK BÁLINT

kocsigyártó - mester, Szászváros — Orăștie, 248 Országút. 2—

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

Ma nincs előadás!  
Áldozó csütörtökön két nagy előadás  
délután 5 és este 8<sup>30</sup> órakor

## FIACSKÁM

a legszebb társadalmi dráma, a főszerepben a 4 éves **Jacky Coogan**, termetre a legkisebb, de tehetségre a legnagyobb a mozi-művészek között.

Ezenkívül: **FATTY**, stb.

Jön! Előkészületben: Jön!

## Montmartre grófnője.

Továbbá:

## A szerelem tragédiája.

Erika Gläser, Emil Jannings és az orosz Gaidurov Vladimir a főszerepben.

— Csalódott nők gyűlése. A maga nemében páratlan gyűlés zajlott le közelebről Belgrádban. Azok a nők gyűltek össze, akiket házas életükben csalódás ért. Rengeteg panasz hangzott el a szerb férjek gorombasága és csalfasága ellen. Végül megalakították a csalódott nők egyesületét, amely a férfi hűtlenség ellen akar harcot indítani.

— A péksütemények sületlensége miatt újra számos panasz érkezett szerkesztőségünkbe. Miután ezt már több ízben szóvá tettük, de azért ma is vigan kerül forgalomba az összenyomható, összelapitható sületlen kenyér, zsemle, kifli stb., nem marad más hátra, mint az illető pékműhely ilyfajta süteményét a városi tisztviselőnek jelentés kapcsán bemutatni. Elvégre e készítmények elsőrendű szükségletet képeznek. Az ilyen feljelentés eredményéről készséggel referálunk.

— A postacsomagok vámjelzési költségei. A vámügyi vezérigazgatóság körrendeletet intézett a vámhivatalokhoz, amelyben figyelmezteti őket, hogy a postacsomagok elvámolásánál csak a következő költségeket (taxa) szedhetik: 15 leu az olyan csomagok után, amelyben csak egyféle áru van, 25 leu olyan csomagok után, amelyekben egy-öt-féle áru van, és 40 leu azon csomagok után, amelyekben hat vagy többféle áru van. Ezen a díjakon kívül csak a bélyegköltséget, a vámnyomtatványok és a hazaszállítás költségeit szabad a felekkel megfizetetté tenni.

— Idegen valutájú követelést nem lehet a telekkönyvbe bevezetni. A nagyrádi telekkönyvi hatósághoz igen érdekes rendelet érkezett a napokban Bukarestből, az igazságügyi minisztériumtól. A rendelet utasítást tartalmaz arra nézve, hogy a telekkönyvi bejegyzések, elő- és feljegyzések folyamán idegen valutákban kifejezett összegeket nem lehet bevezetni a telekkönyvekbe. Amennyiben tehát telekkönyvi bekebelezések által biztosított pénzüszegről van szó, úgy azokat az összegeket csakis az állam valutájában, leuban szabad bevezetni.

**Perfekt gépirónő**, ki a román, német és magyar nyelvet szóban és írásban bírja, azonnali belépéssel állandó alkalmazást nyerhet. Javadalmazás megegyezés szerint. — **Schuléri Frigyes Részvénytársaság Orăștie.** 262 1—

## Sport.

Lapunk mai számától kezdve pontosan fogja hozni a párisi Olympias elmúlt heti eredményeit.

**Románia—Csehszlovak M. L. Sz. 2:2.** A teljes felállításokau szereplő válogatott csapatunk — Párisba való utaztában — Pozsonyban mérkőzött a csehszlovákiai „Magyar Labdarugók Szövetsége“ válogatott csapatával és szívós küzdelem után (2:2) eldöntetlenre végzett.

Tekintve a Román válogatott fáradtságos hosszú utját, az elért eredmény az Olympiaszon való jó szereplésének előhírnöke.

Az Olympiaszon május hó 27-én fog először a Holland reprezentatív csapattal játszani. Kísérje szerencse és siker!

**Rugby világbajnok** a Párisi Olympiaszon Amerika csapata lett, II. Francia, III. Románia csapata.

**CSO. ifj. — Simeria CFR. ifj. 0:2.** Az elmúlt vasárnap ifjúsági csapatunk Piskin mérkőzött az ottani vasutasok ifjúságának mondott csapatával, melyben azonban egy-néhány öreg ágyu is játszott, ami indokolja is csapatunk 2:0 arányu vereségét.

**Vasárnapi program: Simeria C. F. R. I. — 92 gy.-ezred.** F. hó 25-én a helyi katonacsapat a Piskii vasutas csapattal fog játszani a Cseh-hegyen.

Tekintve a vendégcsapat régi jó hírét — izgalmas és erős mérkőzésre van kilátásunk. **Old-Boy.**

**A szászvárosi ref. Kún-kollegiumnak** 1913—14-ben alakult ifj. Tornaköre f. hó 25-én tartja 10 éves fennállási jubileumának emlékére atletikai háziversenyét, melyet a „C. S. O.“ sportklubbal való football mérkőzés követ.

Részletes műsor a következő: 1. 100 m. síkfutás. 2. Magasugrás. 3. Sulydobás. 4. 800 m. síkfutás. 5. Gerelyvetés. 6. Távolugrás. 7. 400 m. síkfutás. 8. Discos dobás. 9. 200 m. síkfutás. 10. Korlátgyakorlatok. 11. 400x300x200x100 méteres stafétafutás. 12. Fülves verseny. 13. Football mérkőzés.

Belépti-díj: ülőhely 12 leu, állóhely 7 leu. A rendezőség kéri a közönség szives pártfogását.

## Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó férjem, illetve édesatyánk elhunytá fölötti mély gyászunkat részvéltáogatásaikkal, virágküldeményeikkel és a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni igyekeztek, ugyszintén a ref. dalárda vezetőjének és minden egyes tagjának a gyászelemekért és a temetésen való szives részvételeért ezuton is hálás köszönetet mondunk.

özv. **Járay Józsefné és leányai.**

## NYILTTÉR.\*)

Az e hó 18-án a róm. kath. iskola kerti ünnepélyén Gönczy Pali pajtásommal szemben részemről történt, Neki kellemetlen incidenst sajnálom és bocsánatot kérek.

**Folkend Gyula.**

A fenti nyilatkozat alapján Folkend Gyula pajtásommal szemben használt kifejezéseket sajnálom és az ügyet elintéztetnek nyilvánítom. Szászváros, 1924. május hó 20-án.

**Gönczy Pál.**

\*) Ezen rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a Szerk.

**Nyomdász-tanonc felvétetik.**

**Jól éneklő** és költőképes fiatal kanári madarak eladók. Kistimár-utca 7. sz. alatt. 253 2—5

**Motor-bicykli.** Laurinth-Clement-féle 1 üléses, 3 lóerős jókarban lévő motor-bicykli eladó. Cim a szerkesztőségben. 256 2—3

### Vonatok érkezése Szászvárosra.

#### Tövis felől érkeznek:

23. sz. gyorsvonat	2 óra 31 perc
183. sz. személyvonat	2 " 08 "
183. sz. "	10 " 31 "
185. sz. "	17 " 27 "
Orient express	10 " 56 "

#### Arad felől érkeznek:

24. sz. gyorsvonat	3 óra 32 perc
182. sz. személyvonat	12 " 09 "
184. sz. "	18 " 31 "
186. sz. "	3 " 54 "
Orient express	19 " 43 "

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy b személyes luxus kocsimmal ez évben is — mint a tavaly

### autó-járatot

indítok Algyógyfürdőre. Indulás a „Central“ szállodától. Ugy szintén bármely vidéki hosszabb utra autóm mindig rendelkezésre áll.

Tisztelettel:

**I. NASTA**

259 Porond-utca 6. szám. 1—6

## Legujabb

modern kézimunka előnyomási mintákkal rendelkezem,

### előnyomásokat

jutányosan készítek.

**Roth Margit**

263 Szászváros, Varga-u. I. 1—3

## Benzin!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy a cséplési időszak közeledtével ép úgy, mint a tavaly, az idén is a szászvárosi vasúti állomás mellett egy

### benzin lerakatot

létesítettem, melyben a könnyű és nehéz benzinen kívül mindenféle motor és cséplőgép olajokat bármilyen mennyiségben állandóan tartok. — Megkeresések, rendelések **George Triff** Orăștie—Szászváros, Str. Mihai Viteazul 18. szám alá intézendők. Pontos és szolid kiszolgálás, olcsó árak!

Tisztelettel:

**GEORGE TRIFF**

261 Orăștie, Országút 18. 1—3

**Eladó** Szászvároson egy 7 szobából, 2 konyha, 1 nyári-konyha, istálló, csür, magtár, kertből álló ház.

**Eladó** 5 szoba, 5 konyhából s melléképületekből álló sarokház.

**Eladó** 4 szobából, konyha, kamara, cseléd- és fürdőszoba, istálló, kocsiszin, kertből álló ház.

**Eladó** egy tagból álló 6—8 hold szántóföld a város közelében.

**Bővebbet e lap szerkesztőségében.** 255 2—3

## Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy nagy anyagi áldozattal sikerült megszereznem a Németországban 1924. március 1-én megjelent

legujabb divatu mintakollekciót,

mely úgy magas stílusával, mint finom izlésű színek összeállításával minden eddigieket felülmúl. Dacára a jelenlegi drágaságnak, mégis abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy mindennemű e szakmába vágó munkákkal, valamint szolid és jutányos áráimmal a n. é. közönség legmagasabb igényeit is kielégíthetem. — Szives pártfogást kérve vagyok tisztelettel

**C. KÖNIG,** szoba-, cim- és épületfestő  
Orăștie, Str. George Lazar (Szénatér) 7. sz.

Különleges munkákra, u. m.: tánc-terem, étterem, kávéház stb. festésére kívánatra külön tervekkel szolgálok. 240 4—5

## Dús választék

tavaszi és nyári férfi és női ruhaszövetekben. — Vásznak, kartonok, zefi-  
rek, D. M. C. himzőpamutok, szabókellékek s mindenféle rövidárú el-  
sőrangu minőségben, olcsó, versenyárban kap-  
hatók!

**Dörner és Lewitzky**

kereskedésében

Orăștie-Szászváros Városháztér 237 (saját ház.) 5—

## Páris Albert

műbutor- és épület-asztalos  
Szászváros.

Van szerencsém a t. közönség tudomására hozni, hogy saját műhelyemben készült egyszerűbb és finomabb kivitelű kész

**hálószoba-butor garniturák**

kaphatók. Megrendelésre elvállalok ebédlők, hálók, uriszobák és konyhák berendezését a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig, műbutorok készítését. Szolid árak!

Elsőrendű munka jó száraz anyagból!

Kiváló tisztelettel:

**PÁRIS ALBERT**  
műbutor- és épület-asztalos. 245 4—4

### MEGÉRKEZTEK

## Löwy Sándor versenyáruházába Petroșeni-ben

az összes nyári ujdonságok és minden más által forgalomba hozott áraknál olcsóbban kerülnek eladásra. És pedig:

Karton jó mosó,	mtr. 27 leu	Eponge színtartó	mtr. 98 leu
Festő " "	" 37 "	" dupla széles	" 120 "
Delain " "	" 37 "	" francia dupla széles	" 215 "
" francia imit.	" 49 "	Lyberti sima mintákban	" 91 "
Zefir ingekre	" 44 "	" alá selyem	" 125 "
" francia	" 57 "	" elsőrendű mintás	" 105 "
Ágynemű kanavász	" 44 "	Francia grenadin	" 75 "
Freunsch ingekre	" 47 "	" marchizett dupla széles	" 145 "
		Grenadin sima színekben	mtr. 63 leu.

Megjegyezni kívánom, hogy ezen árak csak tájékoztatók, tekintettel arra, hogy még pár ezer cikkem van, miért is kérem a nagyérdemű vásárló közönséget, hogy kirakataimat állandóan sziveskedjen figyelemmel megtekinteni, ahol az ujdonságok állandóan változnak.

Kiváló tisztelettel:

152 19—

**Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.**